



UNIWERSYTET  
MIKOŁAJA KOPERNIKA  
W TORUNIU  
Wydział Nauk Pedagogicznych

## Erasmus+ Programme

### Key Action 1 – Mobility for learners and staff – Higher Education Student and Staff Mobility

#### Inter-Institutional agreement 2016-2021 between programme countries

#### Minimum requirements

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

#### A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Université Grenoble Alpes	F GRENOBL 51	Erasmus Institutional Coordinator Nathalie Janin <a href="mailto:partnerships@univ-grenoble-alpes.fr">partnerships@univ-grenoble-alpes.fr</a>  Academic Coordinator for UFR SHS Nathalie Mazin <a href="mailto:Nathalie.mazin@univ-grenoble-alpes.fr">Nathalie.mazin@univ-grenoble-alpes.fr</a>	ERASMUS Incoming information: <a href="http://shs.univ-grenoble-alpes.fr/fr/international/venir-etudier-a-l-ufr-shs-grenoble/">http://shs.univ-grenoble-alpes.fr/fr/international/venir-etudier-a-l-ufr-shs-grenoble/</a>  Lecture Catalogue : <a href="http://formations.univ-grenoble-alpes.fr/fr/catalogue/licence-XA/sciences-humaines-et-sociales-SHS/licence-sciences-de-l-education-program-licence-sciences-de-l-education.html">http://formations.univ-grenoble-alpes.fr/fr/catalogue/licence-XA/sciences-humaines-et-sociales-SHS/licence-sciences-de-l-education-program-licence-sciences-de-l-education.html</a>
Université Grenoble Alpes	F GRENOBL 51	Erasmus+ Coordinator for UFR SHS Michael Hernandez <a href="mailto:Shs-ri-stage@univ-grenoble-alpes.fr">Shs-ri-stage@univ-grenoble-alpes.fr</a>	

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu  <i>(Nicolaus Copernicus University in Toruń)</i>	PL TORUN01	International Programmes Office, Nicolaus Copernicus University,  ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, Poland; tel/fax. +48 56 6114929, tel. 611 -4928, -2246, -4788  <b>Ewa Derkowska-Rybicka</b> (ewader@umk.pl) – Erasmus Institutional Coordinator (STA, STT)  <b>Małgorzata Grudzińska</b> (Incoming@erasmus.umk.pl) - Incoming students;  <b>Marta Wiśniewska</b> (mawi@umk.pl), <b>Marta Błaszczuk</b> (martaslo@umk.pl) – outgoing students; <b>Martyna Malec</b> (malec@umk.pl) – traineeships	ERASMUS incoming information:  <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/">http://www.umk.pl/en/erasmus/</a>  Lecture catalogue:  <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/courses/">http://www.umk.pl/en/erasmus/courses/</a>  Semester dates:  <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/downloads/">http://www.umk.pl/en/erasmus/downloads/</a>
		Collegium Medicum in Bydgoszcz (medical sciences): International Programmes Department ul. M. Curie Skłodowskiej 9, 85-067 Bydgoszcz tel. (52) 585-36-91  <b>Paulina Gyrkow</b> e-mail: <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a>	<a href="http://www.cm.umk.pl/en/">http://www.cm.umk.pl/en/</a>
Faculty of Educational Sciences	PL TORUN01	<b>Lidia Wiśniewska, PhD</b> (lidlaw@umk.pl) – Faculty Coordinator	<a href="http://www.pedagogika.umk.pl/">http://www.pedagogika.umk.pl/</a>

#### B. Mobility numbers per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

#### Student Mobility (SMS)

FROM	TO	Subject area code  [ISCED]	Subject area name	Study cycle	Number of student mobility periods  Student Mobility for Studies  [total number of months]
F GRENOBL 51	PL TORUN01	0111	Educational Science	1 st	4 x 9 months
PL TORUN01	F GRENOBL 51	0111	Educational Science	1 st	4 x 9 months



### Staff Mobility (STA and STT)

FROM	TO	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching	Staff Mobility for Training *
<b>F GRENOBL 51</b>	<b>PL TORUN01</b>	0111	Educational Science	2 x 5 days	
<b>PL TORUN01</b>	<b>F GRENOBL 51</b>	0111	Educational Science	2 x 5 days	

### C. Recommended language skills

The sending Institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>1</sup>	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
<b>F GRENOBL 51</b>	0111	French	French	B1 (minimum) B2 (recommend)	B1 (minimum) B2 (recommend)
<b>PL TORUN01</b>	0111	Polish	English	EN: B2	EN: B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each Institution [Links provided on the first page].

Students applying for an Erasmus at NCU should meet the following language requirements: B2 of English (both in writing and speaking). Moreover, respective faculties esp. language departments may have higher requirements. Students should present a language certificate proving their language competences.

### D. Additional requirements

#### At the Université Grenoble Alpes

UGA Orientation Week is compulsory for incoming students.

Students are allowed to choose courses in all UGA Departments but we strongly recommend them to follow a minimum of 80% of courses at UFR SHS.

<http://www.univ-grenoble-alpes.fr/>

<sup>1</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>



## PL TORUN01:

The list of Erasmus coordinators at NCU is available at: <http://www.umk.pl/en/erasmus/coordinators/>

Erasmus students who wish to follow courses at more than one faculty at NCU need to obtain the approval of a coordinator/dean of a respective/particular faculty.

Erasmus students interested in writing a final BA-/MA-/PhD-thesis at NCU should ask a respective coordinator to get an approval to do so. Final theses need to be graded by the home institution/not by NCU.

Nicolaus Copernicus University attempts at facilitating the Erasmus exchange students with disabilities or permanent illnesses. Our International Programmes Office, in cooperation with the Section for Students with Disabilities, tries to meet your special needs.

More details and steps to follow available at:

<http://www.umk.pl/en/erasmus/students/applying/disabled/>

### Contact:

International Programmes Office in Toruń, +48 56 6114928 [incoming@erasmus.umk.pl](mailto:incoming@erasmus.umk.pl)

International Programmes Department in Bydgoszcz, +48 52 5853691 [erasmus@cm.umk.pl](mailto:erasmus@cm.umk.pl)

Additional information on medical care at NCU in Toruń is available at

<http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A2/>

Health and safety issues are a very important matter at our university, therefore, during the Orientation Weeks we offer Erasmus+ students a special pack concerning Emergency Issues. We also provide students with a psychological help during their Erasmus stay in Toruń. Contact: an English speaking psychologist [counselling@erasmus.umk.pl](mailto:counselling@erasmus.umk.pl)

For the implementation of STA/STT-mobilities, – incoming staff is required to get confirmation of invitation by an NCU contact person from the respective faculty in reasonable advance in order to prepare a satisfactory programme of teaching/training.

## E. Calendar

1. Information on nominated students and their applications must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
F Grenoble 51	May 30th	October 30 <sup>th</sup>
PL TORUN01	June, 1st	November, 1st

## PL TORUN01:

Partner institutions should send their nominations by email (pls. give student's first and family name, e-mail, area of studies and semester of Erasmus scholarship).

Students should apply according to the procedure given on <http://www.umk.pl/en/erasmus/students/applying/application>

The online application should be submitted by the students by the 1<sup>st</sup> of June or 1<sup>st</sup> of November.

The receiving institution will send its decision within 6 weeks.



## Transcript of Records

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI, given that the transcript form and all relevant course work documents have been submitted by the student.

## Termination of the agreement

The inter-institutional agreement may be amended by mutual agreement. The inter-institutional agreement may be terminated by either party. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. In the event of such notice being given, all existing commitments to staff or students will be fulfilled. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

## F. Information

### 1. Grading systems of the institutions

#### F GRENoble 51:

As in all European Union countries,

French Universities use the European Credit Transfer System (ECTS). ECTS credits are awarded for successfully completed studies: one academic year corresponds to 60 ECTS credits, one semester to 30 ECTS credits.

French Universities use a 20 points grading scale: 20/20 is the highest grade and 0/20 is the lowest. A score of 20/20 is considered perfect and is rarely (almost never) awarded.

The passing grade at UGA is 10/20. UGA credits are not awarded for courses with a grade below 10/20.

#### PL TORUN01:

The Nicolaus Copernicus University follows the ECTS scheme, which means that ECTS credits are allocated to course units, lectures, practical works, etc. at each faculty. In ECTS, 60 credits represent one year of study (in terms of workload); normally 30 credits are given for six months (a term/semester).

The Polish grading system in higher education is based on the 5 to 2 scale, where 5 is the best mark and 2 is the worst.

Moreover, students can also be marked with additional signs of + and -. Each of them equals half a point! + means 0.5 more. Some courses, however, are not evaluated on such a marking scheme and for these a student may simply obtain *zaliczenie* (EN: 'pass') which means that their workload was satisfactory and they have passed the course.

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu		ECTS	
Grade		Grade	Predicate
5		A	Very Good
4,5		B	Better than good
4		C	Good
3,5		D	Better than satisfactory
3		E	Satisfactory
2		F	Unsatisfactory / Fail



<b>Zal / Pass</b>	Participation; i.e. the student has successfully and regularly attended the course.
-------------------	---

## 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution (Erasmus code)	Contact details (email, phone)	Website for information
<b>F GRENOBL 51</b>	ISSO office <a href="mailto:isso@grenoble-univ.fr">isso@grenoble-univ.fr</a>	<a href="http://international.univ-grenoble-alpes.fr/fr/etudiant/visas-titres-de-sejour/">http://international.univ-grenoble-alpes.fr/fr/etudiant/visas-titres-de-sejour/</a>
<b>PL TORUN01</b>	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/Issues/#A1">http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/Issues/#A1</a>  Polish Ministry of Foreign Affairs <a href="http://www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/">www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/</a>

## 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution (Erasmus code)	Contact details (email, phone)	Website for information
<b>F GRENOBL 51</b>	ISSO office <a href="mailto:isso@grenoble-univ.fr">isso@grenoble-univ.fr</a>	<a href="http://international.univ-grenoble-alpes.fr/fr/etudiant/visas-titres-de-sejour/">http://international.univ-grenoble-alpes.fr/fr/etudiant/visas-titres-de-sejour/</a>
<b>PL TORUN01</b>	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/Issues/#A2">http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/Issues/#A2</a>



## 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
<b>F GRENOBL 51</b>	ISSO office <a href="mailto:isso@grenoble-univ.fr">isso@grenoble-univ.fr</a>	<a href="http://international.univ-grenoble-alpes.fr/fr/etudiant/visas-titres-de-sejour/">http://international.univ-grenoble-alpes.fr/fr/etudiant/visas-titres-de-sejour/</a>
<b>PL TORUN01</b>	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/accommodation/">http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/accommodation/</a>

**G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)**

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>2</sup>
<b>F GRENOBL 51</b>	Lise Dumasy, President of Université Grenoble Alpes	07/02/2022	
<b>PL TORUN01</b>	dr hab. Piotr Petrykowski, prof. UMK Dean of the Faculty of Educational Sciences		 Działan dr hab. Piotr Petrykowski, prof. UMK

<sup>2</sup> Scanned signatures are accepted

